**COMITÉ PREPARATORIO DE LA PRIMERA
CONFERENCIA DE LAS ALTAS PARTES
CONTRATANTES EN EL PROTOCOLO V
SOBRE RESTOS EXPLOSIVOS DE GUERRA
DE LA CONVENCIÓN SOBRE PROHIBICIONES
O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE CIERTAS
ARMAS CONVENCIONALES QUE PUEDAN
CONSIDERARSE EXCESIVAMENTE NOCIVAS
O DE EFECTOS INDISCRIMINADOS**

CCW/P.V/CONF/2007/PC/2
12 de junio de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Ginebra, 18 de junio de 2007

Temas 5 y 6 vi) del programa provisional
**Adopción de disposiciones para sufragar
los gastos del Comité Preparatorio**

**Examen de cuestiones relativas a la preparación de la
Primera Conferencia de las Altas Partes Contratantes
en el Protocolo V sobre Restos Explosivos de Guerra
Disposiciones para sufragar los gastos de la Conferencia**

**GASTOS ESTIMADOS DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ PREPARATORIO
DE LA PRIMERA CONFERENCIA DE LAS ALTAS PARTES
CONTRATANTES EN EL PROTOCOLO V**

Y

**LA PRIMERA CONFERENCIA DE LAS ALTAS PARTES CONTRATANTES
EN EL PROTOCOLO V SOBRE LOS RESTOS EXPLOSIVOS DE GUERRA
ANEXO A LA CONVENCIÓN SOBRE PROHIBICIONES O
RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE CIERTAS ARMAS
CONVENCIONALES QUE PUEDAN CONSIDERARSE
EXCESIVAMENTE NOCIVAS O DE EFECTOS
INDISCRIMINADOS**

Nota de la Secretaría

1. La Tercera Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, celebrada en Ginebra del 7 al 17 de noviembre de 2006, decidió convocar el día 6 de noviembre de 2007 a una Primera Conferencia de las Altas Partes Contratantes en el Protocolo V sobre Restos Explosivos de Guerra, de un día de duración, precedida por una reunión el 18 de junio de 2007 del Comité Preparatorio, de un día de duración.

2. El presente documento se presenta en cumplimiento de la mencionada decisión de las Altas Partes Contratantes, y en él se indican los gastos estimados, de 380.800 dólares de los EE.UU., de la celebración de esas reuniones. En los cuadros adjuntos se hace un desglose de esos gastos.
3. Cabe señalar que los gastos se calculan teniendo en cuenta la experiencia anterior y el volumen del trabajo previsto. Los gastos efectivos se determinarán tras la clausura de la reunión y la conclusión de los trabajos conexos, cuando se hayan consignado en las cuentas todos los gastos pertinentes. Entonces se determinarán en consecuencia los ajustes que deban introducirse en las contribuciones de los participantes a los gastos comunes.
4. En lo que respecta a los arreglos financieros, se recordará que, con arreglo a la práctica seguida en anteriores conferencias multilaterales sobre desarme y en reuniones conexas, y según lo dispuesto en sus reglamentos, los gastos se distribuirán entre las Altas Partes Contratantes que participen en las conferencias de conformidad con la escala de cuotas de las Naciones Unidas, prorrateada para tener en cuenta el número de Altas Partes Contratantes que asistan a las reuniones. Los Estados que no sean Altas Partes Contratantes pero que hayan aceptado la invitación a participar en las reuniones compartirán los gastos con arreglo a los índices que se les hayan asignado en la escala de cuotas de las Naciones Unidas.
5. A reserva de la aprobación por las Altas Partes Contratantes de los gastos estimados y de la fórmula de repartición de los gastos, se prepararán las notificaciones de contribución teniendo en cuenta el total de los gastos estimados y la fórmula aplicable de repartición. Como las actividades mencionadas más arriba no tienen consecuencias financieras para el presupuesto ordinario de la Organización, las Altas Partes Contratantes deberán efectuar el pago de la parte correspondiente de los gastos estimados tan pronto como reciban las notificaciones.

**COMITÉ PREPARATORIO DE LA PRIMERA CONFERENCIA DE LAS ALTAS PARTES CONTRATANTES EN EL PROTOCOLO V
SOBRE LOS RESTOS EXPLOSIVOS DE GUERRA DE LA CONVENCIÓN SOBRE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES**

Ginebra, 18 de junio de 2007

Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al período de sesiones*	Documentación del período de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al período de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades*	Total*
	(Dólares EE.UU.)							
Interpretación y servicios de reuniones	12.800							12.800
Traducción de la documentación		42.900	23.400	37.500	49.100			152.900
Necesidades de servicios de apoyo						900		900
Otras necesidades							3.300	3.300
Total	12.800	42.900	23.400	37.500	49.100	900	3.300	169.900

* A razón de 1 dólar de los EE.UU. = 1,22 FS.

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo al programa)	169.900
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	-
	Total general (cifra redondeada) A+B	169.900

**PRIMERA CONFERENCIA DE LAS ALTAS PARTES CONTRATANTES EN EL PROTOCOLO V SOBRE LOS RESTOS
 EXPLOSIVOS DE GUERRA ANEXO A LA CONVENCION SOBRE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES**

Ginebra, 6 de noviembre de 2007

Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al período de sesiones*	Documentación del período de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al período de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades*	Total*
	(Dólares EE.UU.)							
Interpretación y servicios de reuniones	12.800							12.800
Traducción de la documentación		55.600	42.900	37.500	55.600			191.600
Necesidades de servicios de apoyo						900		900
Otras necesidades							3.300	3.300
Total	12.800	55.600	42.900	37.500	55.600	900	3.300	208.600

* A razón de 1 dólar de los EE.UU. = 1,22 FS.

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo al programa)	208.600
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
1)	Equipo técnico	2.000
	Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B	260
	Subtotal B	2.260
	Total general (cifra redondeada) A+B	210.900